

ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA GESTIÓN DE LAS
MICROCUENCAS ANDINAS

PROGRAMA NACIONAL DE MANEJO DE CUENCAS
HIDROGRÁFICAS Y CONSERVACIÓN DE SUELOS
UNIVERSIDAD NACIONAL AGRARIA “LA MOLINA”
(PRONAMACHCS-UNALM)

GERENCIA GENERAL DEL PRONAMACHCS

RECTORADO
FACULTAD DE ECONOMÍA Y PLANIFICACIÓN
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS HUMANAS

ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA GESTIÓN DE LAS MICROCUENCAS ANDINAS

EJECUTOR: GESTIÓN INTERCULTURAL PARA EL MANEJO
DE LA CUENCA (GIMAC)

Coordinadora General: Miriam Vallejos
Coordinador Ejecutivo: Julio César Alfaro

Autores:

Julio César Alfaro Moreno
Julio Chávez Achong
Emérita Escobar
María Mandujano Ramos
Galo Martínez Alarcón
Miriam Vallejos Arce
José Carlos Vilcapoma

“ENFOQUE INTERCULTURAL PARA LA GESTIÓN DE LAS MICROCUENCAS ANDINAS”

Contrato PRONAMACHCS-UNALM

Ministro de Agricultura:

Ing. Álvaro Quijandría Salmón

**Programa Nacional de Manejo de Cuencas y Conservación de Suelos
PRONAMACHCS**

Gerente General:

Dr. Ivanoé Vega Gatti

Gerente de Organización y Gestión de Microcuencas:

Ing. Javier Cupe Burga

Gerente de Manejo de Recursos Naturales y Cambios Climáticos:

Ing. Walter Olarte Hurtado

Gerente de Producción y Transformación Agraria:

Dr. Pedro Martínez Ching

Universidad Nacional Agraria “La Molina”

UNALM

Rector:

Ing. Francisco Delgado de la Flor Badaracco

Vicerrector Académico:

Ing. Hugo Nava Cueto

Vicerrector Administrativo:

Ing. Luis Maczono Yamashita

Jefe de la Oficina Administrativa de Economía:

Ing. Armenio Galíndez Oré

Decano de la Facultad de Economía y Planificación:

Msc. Luis Jiménez Díaz

Jefa del Departamento de Ciencias Humanas:

Dra. Miriam Vallejos Arce

© PRONAMACHCS - UNALM

Primera edición: Diciembre 2001

Foto carátula: Julio César Alfaro Moreno

Foto solapa de la carátula: Santiago Alfaro Rotondo

ISBN: 9972-9456-0-X

Hecho el depósito legal: 1501052001-4337

ÍNDICE GENERAL

	Página
Resumen Ejecutivo	15
Antecedentes de la Consultoría	25
I. El contenido general del contrato	25
II. El proceso de aplicación del contrato	26
Introducción General	31

PRIMERA SECCIÓN: Marco conceptual y metodológico

Introducción	35
---------------------	----

PRIMERA PARTE: MARCO CONCEPTUAL DE LA INTERCULTURALIDAD

1.0. El enfoque intercultural: definiciones y deslindes	39
1.1. El enfoque integracionista	42
1.2. El enfoque indigenista	44
1.3. El enfoque intercultural	45
2.0. El enfoque intercultural: sus niveles	48
2.1. Las relaciones interculturales	48
2.2. La interculturalidad	49
2.3. La gestión intercultural	51

3.0. Niveles culturales específicos	53
3.1. Las culturas andinas	55
3.2. La cultura criolla occidental	60
3.3. La cultura chola	61
4.0. Los conceptos complementarios y sistémicos de la metodología	64
4.1. Gestión y manejo de microcuencas	64
4.2. El desarrollo y desarrollo sostenible	68
4.3. Conceptos instrumentales	70

**SEGUNDA PARTE:
MARCO METODOLÓGICO**

Introducción	75
1.0. La estructura de la metodología con un enfoque intercultural	82
1.1. Objetivos	82
1.2. Principios de la metodología con un enfoque intercultural	82
1.3. Los ejes	84
1.4. Los componentes de la metodología	84
2.0. El enfoque intercultural y los cinco métodos de promoción	86
2.1. Interculturalidad y la planificación participativa	86
2.2. Interculturalidad e identificación y promoción de las organizaciones campesinas	87
2.3. Interculturalidad y concertación interinstitucional	88
2.4. Interculturalidad y estrategias de comunicación	89
2.5. Interculturalidad y técnicas de facilitación	89
3.0. Las relaciones de articulación entre los métodos	90
3.1. Planificación participativa y los otros métodos	90
3.2. Promoción organizativa y los otros métodos	90
3.3. Concertación inter institucional y los otros métodos	91
3.4. Estrategias de comunicación y los otros métodos	91
3.5. Técnicas de facilitación y los otros métodos	92
4.0. La integración operativa de los métodos	93

SEGUNDA SECCIÓN:
Aplicación del enfoque intercultural a cinco métodos de promoción: planificación participativa, promoción organizativa, concertación inter institucional, estrategias de comunicación y técnicas de facilitación

PRIMERA PARTE:

ENFOQUE INTERCULTURAL EN LA PLANIFICACIÓN PARTICIPATIVA

1.0. Marco conceptual de la planificación participativa	98
1.1. Planificación	98
1.2. Planificación participativa en las microcuencas	98
1.3. La planificación participativa con enfoque intercultural	98
1.4. Características de la interculturalidad	99
1.5. Cosmovisión andina y no andina en el proceso de la planificación	99
1.6. Cuadro comparativo de la cosmovisión asociada a las actividades agropecuarias en el mundo andino y occidental	109
1.7. Esquema y pautas del modelo intercultural	110
2.0. Aspectos metodológicos de la planificación participativa y la interculturalidad	111
2.1. Objetivos y argumentos	111
2.2. Principios de la interculturalidad en planificación participativa	113
2.3. Hipótesis	114
2.4. Componentes de la planificación participativa	114
2.5. Actores sociales	115
2.6. Los espacios de aplicación	120
3.0. Operacionalización del enfoque intercultural en la planificación participativa	124
3.1. Primera etapa: Difusión y motivación	125
3.2. Segunda etapa: La concertación y la interculturalidad	129
3.3. Tercera etapa: El diagnóstico participativo	130
3.4. Cuarta etapa: Plan de acción participativo	133
3.5. Quinta etapa: Formulación y ejecución participativa	138
3.6. Sexta etapa: Evaluación y seguimiento	140
3.7. Transferencia y plan de retiro	145

SEGUNDA PARTE:

IDENTIFICACIÓN Y PROMOCIÓN DE LAS ORGANIZACIONES CAMPESINAS

1.0. Marco conceptual	149
1.1. Los resultados del choque de culturas	149
1.2. Nociones conceptuales sobre la importancia del enfoque intercultural	150
2.0. Metodología	152
Objetivos	152
2.1. Principios de la organización campesina	152
2.2. Componentes	156
3.0. Identificación de actores	157
3.1. Realidad social por zonas	157
3.2. Tomar en cuenta la diversidad de criterios de clasificación de las organizaciones campesinas	157
4.0. Pasos de la identificación de organizaciones gremiales	160
4.1. Principios de la organización campesina	160
4.2. Identificación de los actores a promocionar	161
4.3. Las organizaciones y su importancia por zonas culturales	167
5.0. Espacios de aplicación	167
5.1. Organizaciones campesinas con fuerte influencia criollo occidental aunque con importantes rasgos andinos	168
5.2. Organizaciones campesinas mestizas con importantes rasgos andinos	170
5.3. Organizaciones campesinas netamente andinas con importantes rasgos occidentales	173
6.0. Mecanismos de identificación de las organizaciones campesinas	175
6.1. Niveles de consistencia	175
6.2. La influencia de los pisos ecológicos sobre la organización	180
7.0. Mecanismos de promoción de las organizaciones campesinas	185
7.1. Tener claridad de los lineamientos de PRONAMACHCS	185
7.2. Mantener y desarrollar nuevos fundamentos	186
7.3. Conocer a las organizaciones y sus particularidades	189
7.4. Desarrollar mecanismos de identidad	190
7.5. Promover la reciprocidad	193
7.6. Apoyar la identificación y el liderazgo natural	195
7.7. Reforzamiento de la organización local	196

8.0. Operacionalización del método	197
8.1. Difusión y motivación	198
8.2. Concertación y acta de acuerdo	203
8.3. Diagnóstico participativo	208
8.4. Formulación del PAAC	211
8.5. Implementación	213
8.6. Seguimiento	214

TERCERA PARTE:

CONCERTACIÓN INTERINSTITUCIONAL CON UN ENFOQUE INTERCULTURAL EN LA GESTIÓN DE MICRO-CUENCAS ANDINAS

CONSIDERACIONES PREVIAS	217
1.0. Marco de referencia	220
1.1. Antecedentes	220
1.2. Problemática general de la concertación	224
1.3. Definiciones y conceptos	225
2.0. Metodología	227
2.1. Objetivos	228
2.2. Principios rectores	229
2.3. Componentes	234
2.4. Actores y organizaciones	234
2.5. Niveles (espacios) y tratamientos	236
2.6. Secuencia o pasos	242
2.7. Roles y funciones	242
3.0. Operacionalización	244
3.1. Motivación y promoción	245
3.2. Organización de comités de concertación, convocatoria y constitución	246
3.3. Capacitación de equipos institucionales y de líderes comunales	246
3.4. Diagnóstico participativo	248
3.5. Formulación del plan de acción	249
3.6. Formulación de compromisos	251
3.7. Ejecución de planes y proyectos	252
3.8. Seguimiento y evaluación	253
3.9. Variables e indicadores para el seguimiento	255
Consideración final	259

CUARTA PARTE:
ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

1.0. Marco conceptual	261
1.1. Estrategia de comunicación	261
1.2. La comunicación intercultural	262
1.3. La comunicación	274
2.0. Estructura del método	279
2.1. Objetivos	279
2.2. Principios de la estrategia de comunicación intercultural	279
2.3. Componentes	283
2.4. Espacios de aplicación	287
2.5. La estrategia de comunicación y su relación con los otros métodos	289
3.0. Operativización del método	289
3.1. Cuestiones previas para la comunicación intercultural	289
3.2. Proceso de intervención del PRONAMACHCS en comunicación intercultural	290

QUINTA PARTE:
TÉCNICAS DE FACILITACIÓN

Introducción	301
1.0. Marco conceptual	302
1.1. Delimitación conceptual	302
1.2. Importancia del contexto cultural	302
2.0. Metodología	303
2.1. Objetivos del método	303
2.2. Principios	304
2.3. Identificación de actores	304
2.4. Espacios de aplicación de las técnicas	305
2.5. Componentes	305
3.0. Procedimientos operativos	329
3.1. Criterios para la selección de técnicas	330
4.0. Etapas de Intervenciones del PRONAMACHCS	339

TERCERA SECCION: Operacionalización del enfoque intercultural

1.0. El enfoque intercultural y el proceso de intervención de los técnicos en el campo	347
1.1. Primera etapa: Difusión y motivación	348
1.2. Segunda etapa: Concertación y acta de acuerdo	383
1.3. Tercera etapa: Diagnóstico participativo	359
1.4. Cuarta etapa: La formulación del PAAC intercultural	364
1.5. Quinta etapa: Implementación	367
1.6. Sexta etapa: Seguimiento y evaluación	371
Anexos	375
Bibliografía	443

Fuente: CEPES (Centro Peruano de Estudios Sociales)[en línea]
http://www.cepes.org.pe/pdf/OCR/Partidos/enfoque_intercultural/indice.pdf